

Zadnje vesti

Oblačno s snegom in najvišjo temperaturo 38, najnižjo 24 stopinj bomo imeli danes. Iz Kanade sili proti jugu mrzli snežni val.

Douglas Gott, ki je prejšnji petek zabodel do smrti 27-letnega Rudolpha Longa, močno pa ranil svojo ženo Joan, je bil puščen na svobodo proti varščini \$10,000. Douglas se je napolnil v bolnico Euclid-Glenville, odkoder je odpeljal ženo na svoj dom v Mentor-on-the-Lake, in sta oba trdila, da kar se je zgodilo, se je zgodilo in naj bo pozabljeno.

Včeraj sta bila v Clevelandu na križišču do smrti povoženi dve ženski, v starosti 63 in 53 let. Število do smrti povoženih v Clevelandu je naraslo letos na 84, lansko leto ob istem času jih je bilo 87.

V New Yorku v krogih Združenih narodov vse vrši bitka za 18 novih držav, ki naj postanejo nove članice te organizacije. Vsi znaki kažejo, da ni nobenega izhoda, ker se je Sovjetska zveza poslužila pravice ugovora, enako pa tudi nacionalistična Kitajska, ko je šlo za Zunanjo Mongolijo. Sovjetska zveza je uporabila pravico ugovora že 75 krat, od kar obstojajo Združeni narodi. Vsa stvar je tako propadla. Novih članic ni.

Indijska delegacija je danes začela s politično akcijo, da naj se vzame nacionalistični Kitajski stalni sedež, ki ga ima v Varnostnem svetu, zamenja pa naj jo komunistična Kitajska.

V Washingtonu gre po konferencah pri Eisenhowerju bitka za dvoje—ali naj se da prednost znižanju davkov, posebno osebnih dohodnin, gospodarsko šibkejšim, slojev, ali pa naj povečamo stroške za narodno obrambo, ker je pač položaj v svetu nejasen. Predsednik Eisenhower zahteva še eno milijardo dolarjev več za narodno obrambo, posebno za letalstvo. Demokrat Rayburn je napovedal, da bo skušal spraviti v sklad oboje, znižanje davkov in dovolj močno narodno obrambo.

Rusa Hruščev in Bulganin sta prispela na čelu ruske delegacije iz Indije v Afganistan. Tudi v Afganistanu jima je bil prirejen velik sprejem in se je naglašalo prijateljstvo ter sodelovanje med Sovjetsko zvezo in Afganistanom.

Danes dopoldne so zbrani v britanskem parlamentu v prostorih kluba stranke poslancev britanske Labor party. Gre za končno izvolitev novega načelnika stranke, ker je Clement Attlee odstopil. Napoved je ta, da bo že pri prvem glasovanju izvoljen kandidat zmerne sredine, Za mesto načelnika stranke se poteguje tudi levčiar Aneurin Bevan.

Bivši diktator Argentine Juan Peron se nahaja v republiki Panami. Zaprošil je vlado v Mehiki za potni list in se trdi, da se Peron namerava naseliti v tej republiki.

OBISKI V RUSIJO

Sovjetska vlada v Moskvi nadaljuje z vabili predstavnikov tujih držav, naj obiščejo Moskvo. Tako je povabila tudi predstavnika danske vlade, ki je povabilo sprejel. Predsednik danske vlade Hansen bo v Moskvi prihodnjega marca.

Ustanova Ford je dala petsto milijonov v dobre namene

Ustanova Ford je med tisoči ameriških človekoljubnih ustanov najmočnejša. S svojim delom je začela leta 1936. Ustanova Ford ima desetkrat več premoženja, kot pa ustanova Rockefeller, ki je druga za Fordovo in šestnajstkrat večja, kot je ustanova Carnegie, ki je v Ameriki na tretjem mestu.

Za čitatelje "Enakopravnosti" je treba nekaj pojasniti.

Henry Ford je bil ustanovitelj družbe Ford. Eden od njegovih sinov je bil Edsel Ford, ki je umrl leta 1943, oče Henry Ford pa leta 1946. Oba, oče Henry in sin Edsel Ford, sta prišla leta 1936 na idejo, da bi se ustanovila posebna Fordova ustanova v dobrodelne namene. Ustanova sama razpolaga danes s premoženjem, ki je vredno \$2,500,000,000. To premoženje v glavnem obstoja v delnicah družbe Ford, vsakokratne gotovine pa je na razpolago okrog 100,000,000 dolarjev.

Ustanova Ford kot dobrodelna družba, je davka prosta. Toda ko operira s podjetjem Ford kot delničar, zasluži in je še vedno višee vprašanje, ali naj še ostane davka prosta ali ne. V tem vprašanju je bilo v ameriškem kongresu, kakor tudi v javnosti mnogo razprav in debat.

Družina Ford je sklenila, da bo dala delnice družbe Ford v javni nakup. S tem pridejo v promet tudi delnice, ki jih ima ustanova Ford kot taka, s tem pa se bo njeno premoženje, če bodo šle delnice po vsakokratnem tečaju, povišalo za nadaljnjih \$500,000,000 in pridemo do zaključka, da bo premoženje ustanove Ford vredno \$3,000,000,000.

Ford v dobrodelnosti

Fordov muzej v Detroitu je znan, tudi Green Village zraven muzeja. Ford je hotel v muzeju zbrati in pokazati izsledke človeškega razvoja na polju tehnike, v Green Village pa razvoj, kako je človek prihajal polagoma do svojega današnjega standarda. Družina Ford se je zavzela za pomoč in prosveto, pa tudi za dobrodelnost. Svoje zastavljene cilje lahko doseže, ker ima na leto več kakor \$100,000,000 dohodkov iz svojega osnovnega premoženja.

Ford je tudi v modernem današnjem času sprevidel, da je treba posvetiti ameriški tehniki izobrazbi vso pozornost. V Ameriki obstoja posebna družba, ki naj zbere fond 20,000,000 dolarjev, iz katerega naj dobivajo pridni študentje, ki končajo srednje šole, stipendijo za visoke šole in sicer za vsa leta.

TUDI V KANADI JE BLAGOSTANJE

Kanadska vlada v Ottawi je objavila gospodarski pregled o stanju v državi. Od leta 1939 se je produkcija dvignila od vrednosti \$5,700,000,000 na vrednost \$26,000,000,000,000.

Kanadski delavci je v zadnjih desetih letih svojo produkcijo podvojili; plače in mezde so se v tem času dvignile petkratno. Splošni kanadski standard se je dvakratno zvišal, če ga primerjamo s predvojnimi standardom; kanadski izvoz se je povečal od \$3,500,000,000, kolikor je znašal leta 1935, na \$17,500,000,000, kolikor znaša danes.

V Kanadi so našli nova ležišča urana, nikla in bakra. Nova ležišča petroleja v provinci Alberta, nova ležišča železne rude v Labradoru in se samo ta ležišča

Fordova ustanova je k temu skladu prispevala največ.

Nekaj pregleda o delovanju ustanove: V letih 1951—1955 je ta ustanova dala ameriškim visokim šolam \$50,000,000, da se zvišajo plače profesorjem na univerzah; vsoto \$57,000,000, da se pomaga pomanjkanju učiteljev; vsoto \$20,000,000, da iz nje dobivajo pridni študentje letne stipendije; \$3,000,000, da se poglobi študij ameriške zgodovine in geografije.

Fordova ustanova je izdala v tem času \$52,000,000 za vzgojne programe na ameriški televiziji, za stroške, ko gre za razgovorjanje o javnih vprašanjih in o sredstvih, kako naj se odpravijo napake in pomanjkljivosti; za državljansko vzgojo in svobodo.

Fordova ustanova se je nujno vrgla na gospodarsko polje in je dala na razpolago \$14,000,000 za nadaljna raziskovanja v gospodarstvu. Fordova ustanova se zanima za zdravstvo, posebno za umobolne. V ta namen je določila znesek \$15,000,000.

V letih 1951—1955 je Fordova ustanova izdala skupaj \$330,000,000 v gori omenjene svrhe. Samo za leto 1955—1956 pa je najavila, da bo potrošila \$500,000,000, kar je rekord v ameriški zgodovini in razumljivo predmet splošnega zanimanja v ameriški družbi.

Fordova ustanova tudi napoveduje, da bo ena njenih najglavnejših bodočih nalog ta, da pomaga zaostalim krajem izven Amerike. Ford je pokazal, da je med ameriškimi kapitalisti zopet svojevrstni revolucionar.

TITO V ABESINIJU

Iz Beograda je odpotoval predsednik Jugoslavije maršal Tito v Abesinijo, kjer bo ostal kakih 14 dni. Tito namerava po povratku iz Abesinije obiskati tudi Egipt in predsednika egiptске vlade Nasserja. Na sestanku Tito-Dulles, ki se je vršil dne 6. novembra na Brijunskih otokih, je po ameriških virih ameriški državni tajnik John Foster Dulles svetoval Titu, naj vsled svojega vpliva kot nevtralec posreduje med Egiptom in judovsko državo Izrael.

PREVEČ HRANE, PA PREMALO HRANJENA MLADINA

V čem je kriza ameriških farmarjev? Ker pridelujejo preveč in pridelki nimajo prave cene, da bi se krili stroški obdelovanja, pa primerno zaslužilo. V ameriškem tisku se vršijo ankete, se pisari, kako odpraviti to krizo. Republikanska administracija je zopet najavila, da bo njena glavna skrb kako pomagati farmarjem.

Farmarji naštevajo na drugi strani, koliko praščev so morali nekoč prodati za en traktor, koliko pa jih morajo prodati danes. Skratka: preveč živil in hrane, pa vsled tega nizka cena.

Madlina je up bodočnosti, vsake države in vsakega naroda. Pravimo tudi, da mora biti zdrav duh v zdravem telesu. Pa so ugotovili, da je ameriška mladina med 13 in 19 leti premalo hranjena. Tudi to, da se boljše hrani ta mladina iz tistih slojev, ki imajo manj dohodkov, kot iz bogatih slojev.

Osrednja zdravstvena oblast v Washingtonu je prišla do spoznanja, da se ameriški otrok pravilno hrani pravzaprav le do njegovih dveh let. Nato pa je prepuščen razvadam, ki pa ne znajo postaviti zdravega telesa. Vseskozi do 19 let uživajo hrano, ki ne daje dovolj vitaminov. Srednjeskolska mladina na primer kaj rada pograbi po hrenovkah, po "potato chips," popije precej steklenice raznih "popov," se zaletava v prodajalnice, kjer se prodajajo razne slaščice in tudi doma popije precej steklenice brezalkoholnih pijač. Vse skupaj pa je brez vitaminov, ki so potrebni, da se razvije splošna konstitucija telesa. Ko mladina pride pred vojaško naborno komisijo, so visoki procenti mladine, ki je izvržena. Preveč denarja v žepih te mladine, da ga zapravi, in premalo mater in gospodinj, da bi dajale svojim otrokom ravno ko doraščajo, pravo domačo hrano.

Vidimo torej, da je v Ameriki preveč hrane, pa tudi preveč slabo hranjene mladine!

V bolnišnici

Včeraj je bila odpeljana v Euclid-Glenville bolnišnico Mrs. Ann Oberstar iz 15502 Waterloo Rd. za prevoz je skrbela ambulanca Mary A. Svetek. Želim jo skorajšnjega okrevanja.

ZNIZANJE DAVKOV

V Washingtonu je senator George napovedal, da bomo prišli do znižanja davkov, ki bo znašalo tri in pol milijarde dolarjev. Dohodek, ki je davka prost in ki znaša sedaj \$600, se bo povišal na \$700 na leto. To izjavo je podal, potem ko se je udeležil konferencie z Eisenhowerjem v Beli hiši.

STRAŠILO "H" BOMBE

Radioaktivne žarke in njih posledice zadnje ruske eksplozije vodikove bombe v Sibiriji so čutili tako na Japonskem, kakor obali Združenih držav na Pacifiku. Tudi londonska vlada je bila povprašana, ali so v Veliki Britaniji občutili kaj posledice eksplozije, pa je britanska vlada v spodnji zbornici priznala, da je bilo nekaj lahkih posledic te eksplozije v zraku nad Anglijo.

TAJNIK DULLES SE POSVETUJE V PARIZU; BULGANIN IN HRUŠČEV ODŠLA IZ NEW DELHI

AMERIŠKA, PA TUDI RUSKA POMOČ TUJINI

PARIZ, 13. decembra—Ameriški državni tajnik John Foster Dulles se posvetuje z vodstvom Severno atlantske zveze o vseh mednarodnih vprašanjih, ki so nastala v zvezi z rusko mirovno in gospodarsko ofenzivo v Aziji. Eno glavnih vprašanj je to, ali naj Združene države še naprej dajejo to pomoč Evropi in Aziji, ali pa naj se ta pomoč omeji, ker so v Združenih državah v letu 1956 predsedniške volitve in je treba volilcem obljubiti zmanjšanje davčnega bremena. Pa če razvijajo program "pomoči tujini" tudi Sovjeti?

V Parizu so si na jasnem, da je Sovjetska zveza začela posnemati Združene države in njihov program o pomoči tujini in zaostalim narodom.

Sovjetska zveza se je vrgla na Srednji vzhod in na države južne Azije. Pritisnila je tudi na svoje satelite v vzhodni Evropi, da sklepajo z omejenimi državami trgovske pogodbe, za poslano blago pa ne zahtevajo gotovine, marveč sprejemajo glavni pridelek teh držav, bombaž in riž.

Sovjetska zveza je ponudila Egiptu, da tam s svojimi zavezniki postavi jezove na reki Nil. Stroški so proračunani na \$1,300,000,000. Sovjetska zveza bi ne zahtevala povračila glavnice ali obresti v gotovini, marveč v egiptskem bombažu. Obrestna mera danega posojila bi znašala le dva odstotka. Vse bi se vračalo v bombažu.

Krajevno primerne trgovske pogodbe ponuja Sovjetska zveza vsem državam Srednjega vzhoda in je jasno, da gre za veliko novo gospodarsko ofenzivo Sovjetske zveze, ki se smatra za dovolj močno, da obveznosti iz teh trgovskih pogodb tudi izpolni.

In pomoč Amerike?

V Washingtonu se je k temu vprašanju oglašil senator Walter George, ki je načelnik zunanjepolitičnega odbora v senatu. Senator George je v prvi vrsti finančni strokovnjak, in je bil dolga leta načelnik finančnega odbora v senatu.

AMERIKANEC O NOVI JUGOSLAVIJI

Clevelandski "Plain Dealer" priobčuje poročilo svojega dopisnika iz Beograda o sedanjih gospodarskih razmerah v Jugoslaviji. Dopisnik je sicer mnenja, da hoče Jugoslavija zapustiti marksizem, to je njegovo mnenje. Na drugi strani pa so podatki, ki kažejo na to, kako tuje gleda na sedanjo Jugoslavijo.

Beograjske trgovine, tako poroča, so polne blaga. Ko opazuje ljudi na cestah, mora priznati, da so sedaj boljše oblečeni, kot so bili pred petimi leti. Hrana je boljša in bolj različna. Kino, operne in koncertne prireditve so dobro obiskane. Ljudje iz zapadnega sveta, ki so bivali tudi onstran "železne zavese" v državah, ki so pod vplivom Moskve, priznavajo, da je razlika med Jugoslavijo in temi državami brez primere.

Ko gre za plače in cene, priznava Jugoslavlani, da so plače zelo nizke v primeri s cenami. Že dve leti nazaj se Jugoslavija bori z inflacijo. Kmetijski pridelki so bili skromni, to pa vsled elementarnih nezd. Delovna moč zapušča deželo in beži v mesta. Kako je s plačami in z mezdami?

NESREČA S PUŠKO

V Lorainu, O., sta v družini Smith prisostvovala televiziji brata Charles in Glenn, stara 12 in 16 let. Iz programa sta vedela, da se bo "streljalo." Vedela sta tudi, da ima oče, ki je bil na delu, lovsko puško in kje jo ima spravljeno. Mati otrok je bila enako odsotna, ker je delala. Ko sta brata tako sama doma, je mlajši Charles šel po lovsko puško, ki se je pri gledanju televizijskega prenosa sprožila in krogla je ubila Glenna, ki je posejal srednjo šolo in je bil znan športnik.

\$100.000 NAGRADE

Na programu "Big Surprise" je Ethel Richardson, stara 72 let, doma iz Los Angelesa, prva dobila polno nagrado \$100,000. Koliko bo prejela čistega izplačnega na roko, je odvisno od tega, koliko ji bodo odtrgali davkov.

Na programu \$64,000 sta do sedaj dva tekmovalca dobila polno nagrado; eden od tekmovalcev se spozna v kuhinji in v jedilih, drugi tekmovalec je bila ženska, ki se je spoznala v roko-borbi od pamtiveka do danes. Nagradjenka za \$100,000 Richardson se je spoznala v ljudskih pesmih Amerike.

V AMERIKO PO NEVESTO

Na poti v Združene države je princ Rainier iz Monaca, male države, ki je sosedla Francije. Ta republika je predvsem znana po svetovni igralnici Monte Carlo. Princ ima kakih 20,000 državljanov, je pa samec. Finančne razmere v Monacu niso sijajne. Glavno pa je to, da bo Monaco pripadla Franciji, če bi princ Rainier umrl brez potomstva, pa ga doma silijo, naj gre v Ameriko in tam poišče bogato nevesto. Princ Rainier bo v Washingtonu, ker je pač princ in državni poglavar, četudi majhne države, imel politične razgovore. V Ameriki ostane dva meseca, da si verjetno poišče bodočo ženo.

AMERIKANCI—NOBLOVCI

V prestolici Švedske, Stockholm so razdelili pet Nobelovih nagrad za najboljša dela na polju fizike, kemije, medicine in literature. Nagrade znašajo v dolarski valuti približno \$35,000. Med petimi nagrajenci so trije ameriški znanstveniki. Že po prvi vojni so Nobelove nagrade v velikem številu romale v Združene države, dokaz, da je postala Amerika močna tudi na znanstveno-literarnem polju in ne samo v industriji in v farmarstvu.

HILTON V INDIJO

Ameriško hotelirsko podjetje Hilton je eno največjih na svetu. V prestolici Indije Nehruja New Delhi hoče postaviti po ameriškem vzgledu hotel nebotičnik in se uprava Hilton hotelov že pogaja z Nehrujem.

Letna seja

Nocoj se vrši letna seja društva sv. Ane št. 4 S.D.Z. v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Pričetek bo ob 7.30 uri. Na dnevnem redu bodo volitve uradnic za prihodnje leto in druge zadeve. Po seji bo izmenjava daril v vrednosti \$1.00 in serviralo se bo prigrizek.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN YUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HEnderson 1-5311 — HEnderson 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 7.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SKUPNA GOSPODARSKA POVEZANOST

Povezanost Amerike z gospodarstvom zapadne Evrope je neizpodbitna. Nam je znano, da se gospodarske kupčije, ki jih sklepa ena država z drugo, ali pa ena trgovska družba z drugo v tujini, sklenejo na podlagi dolarske valute. To se pravi, da se cena blagu ne določa v domači valuti, ampak v dolarju. Čudna vloga tega ameriškega dolarja! Doma govorimo o inflaciji, o dolarju, ki ni veliko vreden, zunaj Amerike pa računajo z njim kot najbolj zdravo valuto!

Ko gre za zapadno Evropo v zvezi z ameriškim gospodarstvom, se je tudi tam zgodil neki čudež v gospodarstvu. O Ameriki se govori, da je bilo njeno gospodarstvo čudež dvajsetega stoletja. Z ameriško pomočjo se je zapadno-evropsko gospodarstvo po letih strahote, to je po zadnji vojni, tako popravilo, da govorijo tudi o gospodarskem čudežu zapadne Evrope. Zopet: Ne izgubimo izpred oči, da je dala Amerika po zadnji vojni 51,300,000,000 dolarjev vseh vrst pomoči, ameriški privatni kapital pa je zunaj naložil 10,000,000,000 dolarjev.

Ford je v Ameriki, kakor drugod. Enako General Motors, ali recimo Coca Cola.

Zapadnoevropske države so se v temelju oprijele ameriškega načina življenja posebno v gospodarstvu, v produkciji in v konsumu, pa so čudežno napredovale. Če bo šlo v Ameriki dobro, bo šlo dobro tudi zapadni Evropi, če ne velja komunistični nauk, da do komunizma mora priti. Pa recimo, da s tem naukom ne računamo in da gledamo stvarjem v oči kot so, najdemo tudi v zapadni Evropi gospodarsko blagostanje, kakor je, vsaj relativno vzeto tu pri nas v Ameriki; in kakor računamo v Ameriki s tem blagostanjem tudi v letu 1956 in tudi naprej, računajo z istim položajem enako v zapadni Evropi.

Evropa je bila glavni oder, kjer se je odigravala človeška drama v zadnji svetovni vojni. Je že moralo biti precej poškodovanega, če se spomnimo, da je bila vojna dolgotrajna in se je bojevala z vsemi uničevalnimi sredstvi. Kaj pa vidimo v tej zapadni Evropi danes?

Industrijska produkcija je za 70 odstotkov večja kot je bila pred vojno! Produkcija jekla se je od leta 1948 dalje podvojila; produkcija električne sile je za 90 odstotkov višja kot je bila pred vojno! Kmetijskih pridelkov je za 25 odstotkov več, kot jih je bilo pred vojno.

Velika Britanija se zopet preživlja, kakor se je preživljala v svojem znanem standardu, da je bilo vedno za vsakega dovolj na mizi, i masla, i jaje, i mesa. Velika Britanija daje na trg trikrat več avtomobilov, kot pred zadnjo vojno in jih bo producirala v letu 1955 1,250,000. To pomeni za Veliko Britanijo veliko. Kakor v ameriški, tako je tudi v britanski družini vse na razpolago, ko gre za kuhinjo in opremo, pa tudi za razvedrilo, da imenujemo na primer televizijo.

Zapadna Nemčija je svojo produkcijo v primeri s predvojno dobo podvojila. Produkcija jekla bo to leto znašala 21,000,000 ton! Zapadna Nemčija se že zanima za zunanji svet in znašajo njene investicije zunaj že \$166,500,000. Ta Nemčija posega v Afriko, v Azijo, Južno Ameriko, v Srednji vzhod; ponuja jeklo, premog, kemične produkte, daje pa na razpolago tehnično-strokovne moči, da v teh krajih postavlja nove tovarne.

Tudi Francija se je opomogla. Za nas bo najbolj zanimivo dejstvo, da se je opomogla tudi jugoslovanska sosedna Italija in je na italijanskih cestah danes že poldrug milijon motornih vozil, dočim jih je bilo v letu 1948 le 80,000.

Zapadna Evropa ne bo prejela več toliko gospodarske pomoči od Amerike, kot v letih 1948 dalje, toda v tej Evropi je 300,000 ameriških vojakov, ki nekaj potrošijo, je letno 750,000 ameriških turistov, ki tudi nekaj potrošijo, pa so zračunali, da Evropa letno prejema iz omenjenih virov \$3,200,000,000 na leto.

K temu razgledu končna pripomba: Cisto jasno je, da je tudi komunističnemu bloku s Sovjetsko zvezo na čelu na tem, da se gospodarsko uveljavlja, tudi v tujini. Tudi eno ozadje, zakaj sta šla Bulganin in Hruščev v Azijo.

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

Zahvala listu

Mrs. Mary Stokel, poznana in aktivna večletna tajnica društva Lipa št. 129 S.N.P.J., je poslala skupno z imeni novih in ponovno izvoljenih uradnikov društva za prihodnje leto, kratko notico v priznanje "Enakopravnosti" za sodelovanje skozi celo leto.

Uradniki, ki so bili izvoljeni so: Predsednik Joseph Trebec, podpredsednik Andy Skerl, tajnica Mary Stokel, 14503 Saranac Rd., Cleveland 10, O., tel. PO 1-9214, blagajnik John Sivec, zapisnikar Charles Penko, nadzorni odbor: Stanley Počkar, predsednik, Frank Pyke in John Cech; bolniški nadzornik Frank Smole, zastopnik zborovanja lastnikov certifikatov Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Joseph Trebec, namestnik Frank Smole; zastopnik Kluba društev S.N.D. Andy Skerl; zastopnik za farmo S.N.P.J. Charles Penko, zastopniki za Ameriško jugoslovanski center na Recher Ave. Joseph Trebec, John Sivec in John Cech, zastopnica za S. N. Čitalnico Mary Stokel, društveni zdravnik so vsi slovenski zdravniki v naselbini.

Dalje se naše društvo vam najlepše zahvaljuje za vso uslugo v letu 1955. Prosim, da še nadalje oglašate naše društvo mesečno v vašem seznamu društvenih uradnikov, za kar vam prilagam \$10.00.

Se enkrat prav lepa hvala za postrežbo.

Mary Stokel, tajnica.

Ima rada Kerževe članke

EUCLID, Ohio — Čitala sem dopis Mr. Michael I. Laha, v katerem vprašuje zakaj Mr. Frank Kerže več ne dopisuje v listu "Enakopravnost."

Jaz se popolnoma strinjam in isto lahko ugotovljam, da so članki Mr. Kerže res zelo zanimivi in podučni in sem gotova, da velika večina čitateljev z zanimanjem čita jih kot jaz.

Mr. Kerže, oglasite se še. Mogoče ste razočarani nad nekaterimi, ki vas ne morejo ali nočejo razumeti. Hvaležni vam bom pa mi, to ste lahko uverjeni in gotova sem, da nas je mnogo.

Johana Briel.

Douglas Fairbanks ml. nastopa na televiziji

Vsako sredo zvečer se gledalci televizijskih predstav nudi izredno zanimiva predstava, ki je privlačna za vso družino. Program je "Douglas Fairbanks Presents" ter je nova serija dramatičnih predstav, ki jih predvaja odlični igralec Douglas Fairbanks ml.

Program je oddajen na televizijski postaji WNBK (Channel 3), vsako sredo zvečer ob sedmih ter je sponziran po pivovarni Stroh Brewery Co. Pravkar se je na tej postaji zaključila serija predstav "Waterfront." Čeprav Stroh pivovarna sponzira ta program že nekaj časa po drugih mestih, je to prva enaka predstava tu v Clevelandu. Fairbanks je eden najbolj gibljivih in privlačnih osebnosti v mednarodnem gledališču. Sin je bil na potovanja po vseh kotih sveta. Leta 1940 je bil imenovan kot posebni predstojnik poslaništva v več latinsko-ameriških deželah. Več prizorov, ki bodo predstavljeni na televiziji, je bilo posnetih v Münihu, Rimu in po drugih evropskih krajih, kjer je Fairbanks potoval.

Sledite tem predstavam vsako sredo zvečer na postaji WNBK.

SVEDSKA POD ZEMLJO

Največja švedska bolnišnica v Stockholmu ima v podzemlju moderno opremljene prostore z operacijskimi dvoranami in radiološkimi oddelki.

Tovarna letal SAAB v Linköpingu je trideset metrov pod nadzemskim letališčem in tu opravlja nad tisoč delavcev in delavk svoje vsakdanje delo. Ogromne skale ob obrežju so predrti zaradi neštetihih predorov in je res nekaj izrednega, ko človek opazuje lovsko letalo, ki pristane in hip zatem izgine v osrčju zemlje. Predor, ki je 29 metrov široka in 17 metrov visoka galerija, lahko sprejme 3-tonska lovška letala in vodna letala.

Velikanska električna centrala v Kilforsenu, ki proizvaja 1 milijardo kilovatov na leto, se nahaja 61 metrov pod zemeljsko površino. Prav tako se nahajajo globoko pod zemljo velikanske shrambe za petrolej in drugo tekoče gorivo. V živo skalo, 30 in več metrov pod zemljo, so že izvrtali cele tovarne, delavnice, gasilske in telefonske centrale, sploh vse, kar je nujno povezano s potrebami vsakdanjega življenja.

Tega podzemeljskega mesta pa Švedska ni zgradila samo zaradi varnosti, temveč tudi iz potrebe po prostornini, katera jim nam zemljo primanjkuje. Prišli so tudi do spoznanja, da je novi sistem zgradb mnogo cenejši kakor nad zemljo. Zunanja oprema stavb tu ni potrebna, prav tako tudi odpadejo stroški za okna in šipe. Po natančni preiskavi so zdravniki ugotovili, da življenje pod zemljo nikakor ne škoduje zdravju, le če so prostori dovolj prezračeni in razsvetljeni.

"EMPRESS OF BRITAIN" ZA POTNICE

Pri graditvi novega linijskega parnika "Empress of Britain," last kanadske pacifiške plovbe, so gledali predvsem na to, da bodo zadovoljili ženske potnike. Vzemimo na primer razsvetljavo na parniku. Preden so se odločili kakšne vrste razsvetljavo bodo uporabljali na parniku, so napravili poskuse, katerih so se udeležile plavalke, črnolaski in rdečelaski, našminkane s kozmetičnimi preparati vodilnih kozmetičnih podjetij, da bi lahko ugotovili kakšna dekoracija in razsvetljava bo najbolj ustrezala vsem ženskam. Sprehajale so se iz enega prostora v drugega in končno so se odločile za stene slonokoščene barve z zlatimi okraski in fluorescenčno svetlobo, pod katero je šminka videti najlepša.

Prav tako bo na tej ladji velika ugodnost za ženske goste telefonsko omrežje. Brežžični telefoni bodo omogočili potnikom, da bodo stali v zvezi s kopnim preko telefonov v telefonskih kabinah na palubi "A." Čim bo ladja pristala v nekem pristanišču, bodo ladijski telefoni takoj spojeni s telefonskim omrežjem tistega mesta.

NEVARNI ROJI MOLJEV

Iz planin zahodne Japonske je priletelo v bližnja mesta na milijone moljev, ki so prisilili ljudi, da so ostali v svojih domovih. Če se ta molj dotakne človekove kože, povzroči na koži mehurje, podobne koprnici, ki se zelo težko in počasi zdravijo. Nobeno sredstvo, niti DDT ni moglo uničiti teh rojev. Edino veter jim lahko pomaga, da se spet vrnejo v planine, odkoder so prišli.

HIŠE IZ MAVCA

Neka gradbena družba v Glasgowu je začela graditi hiše iz mavčevih plošč. Za te hiše se zanima zlasti Kanada, ki jih je naročila že več kot za milijon dolarjev. Mavec je namreč odporen proti ognju, vetru in različnim črvom ter so zato mavčeva poslopja zelo primerna za Kanado, ki je znana po svojem surovem podnebnju.

Govor ministra za delo na konferenci o enaki možnosti zaposlitve

Minister za delo James P. Mitchell je pozval ameriška podjetja in industrije, naj enako, kakor odstranjujejo v svojih podjetjih "zastarele stroje," odstranijo tudi plemensko in versko razlikovanje pri zaposlovanju. Označil je politiko, ki zagotavlja enakost pri zaposlovanju, kot "dobro naložbo."

James Mitchell je imel omenjeni govor 25. oktobra v Washingtonu na konferenci o enaki možnosti zaposlitve. Govoril je 65 predsednikom upravnih svetov vodilnih ameriških podjetij in industrij. Konferenco, katero je organiziral Odbor predsednika Eisenhowerja za vladne pogodbe, je vodil podpredsednik Richard Nixon, ki tudi načeluje predsednikovemu odboru. Udeležilo se je je poleg njega še osem drugih članov vlade.

Konferenco so po besedah ministra Mitchella sklicali zato, da proučijo "najboljšo pot do nadaljnjih uspehov" pri odpravi razlikovanja pri zaposlovanju. Pri tem je dodal: "Razpravljalni bomo tudi o tem, ali naj poskusimo priti do zaželenega smotra še po drugih poteh, ali pa naj zgolj pohitimo po poti, ki smo si jo že začrtali."

Minister Mitchell je omenil, da celotno vprašanje ni samo v razlikovanju pri najemanju delovne sile in da "v vidu uspehov, ki smo jih dosegli v zadnjih letih, ne predstavlja niti glavnega dela" vprašanja. Mnogo težje je odkriti in odpraviti razlikovanje pri napredovanjih, odpuštitvah in premeštitvah.

Po njegovem mnenju bo potrebno "podrobno proučevanje in precej truda, da bo prišlo do dejanskega konca razlikovanja."

ZANIMIVOSTI

Luna in sonce vplivata na ekvatorsko vzbočnost Zemlje in počasni spreminjata naklon njene osi proti ravnini njene poti, tako da opiše zemeljska "polarna os" v 26,000 letih stožec z vrhom v zemljskem težišču. To zemeljsko nihanje, imenovano precesijsko gibanje, je najbolj podobno nihanju vrtačke, ki smo se je rahlo dotaknili, ko se vrti. Zaradi periodičnega spreminjanja lege glede na Zemljo se privlačna sila Lune in Sonca na Zemeljsko ekvatorsko vzbočnost sčasoma spreminja po moči in smeri tudi periodično, ker je stožec, ki ga opisuje zemeljska os v prostoru, nekoliko valovit. To zemeljsko gibanje imenujemo astronomsko mutacijo.

Po idealističnem naziranju v astronomiji so še nedavno mislili, da je bilo vesoljstvo "v začetku" napolnjeno z zelo redkim plinom. S težnostnimi silami nje-govih delcev so pojasnjevali prve tokove v njem, zaradi katerih so nastale ponekod zgostitve. Večje zgostitve se niso mogle razviti zaradi velike lastne privlačne sile, in iz njih so nastale daljše izvenzgalistične meglenice, s poznejšimi zgostitvami in razstemi. Po materialističnem naziranju, ki je že ovrglo in izpodrinilo idealistično, in ki sloni na opazovanju različnih in na opazovanju različnih prehodnih procesov ene oblike snovi v drugo, v vesoljstvu "začetka" nikoli ni bilo. Po tem naziranju je snov večna in prehaja samo po znanih naravnih zakonih iz ene oblike v drugo. Ne le v minulosti, marveč tudi v sedanjosti in prihodnosti so zvezde nastajale, nastajajo in bodo nastajale, pa tudi razpadale, iz njihove snovi pa nastajala nova nebesna telesa in njihovi sistemi. Sodobno znanstveno naziranje o vesoljstvu lahko kratko formuliramo takole: procesi nastajanja in razpadanja, porajanja in umiranja nebesnih teles so povezani in v neomejenosti prostora in večnosti časa snov samo spreminja svoje oblike.

Verjetno bo treba proučiti življenjsko raven, do katere so prišli ljudje, njihovo družbeno razredbo in delovne panoge."

Minister je poudaril, da razlikovanje pri zaposlovanju zaradi plemena, vere, barve ali narodnostnega izvora "uničuje moralno in uspešnost" delovne sile. "Nič ni krivičnejše, kakor če plačujemo iste davke, kot vsakdo drugi in potem odkriješ, da daje vlada zaslužiti z dolarji, do katerih pride na ta način, podjetjem, ki ti ne dajejo istih možnosti pri zaposlovanju, napredovanjih in drugih delovnih okoliščinah."

Minister Mitchell je omenil, da je nedavni vladni pregled o izvajanju določb, ki prepovedujejo razlikovanje pri vladnih pogodbah "pokazal, da moramo biti uspešnejši." Določbe, ki prepovedujejo razlikovanje, odstranjujejo pristranosti pri zaposlovanju iz plemenskih, verskih ali narodnostnih razlogov.

Načrte za konferenco, katere je predsednikov odbor pripravljaj od pomladi, je predsednik Eisenhower odobril že avgusta. Podpredsednik Nixon je o njih ponovno razpravljal s predsednikom v Denverju.

Še pred konferenco je podpredsednik Nixon v nekem radijskem nagovoru izjavil, da bo odprava plemenskega in verskega razlikovanja pri zaposlovanju dvignila življenjsko raven vsega naroda. Dejal je: "Če bo vsem ljudem, katere so na kakršnih koli način potiskali ob stran, dovoljeno, da sprostijo vse sile, bodo predstavljali potrošniški trg, ki bo dvignil življenjsko raven prav vsakogar."

Common Council.

SEZONSKA POŠTA

Zvezna pošta je v predbožični sezoni tako rekoč zasuta s pošiljkami vseh vrst. Zato poštni uradi, posebno v velikih mestih, že zdaj opozarjajo občinstvo, naj upošteva tozadevna navodila in priporočila, da se poslovalne pošte olajša in da bo čim manj zamud v dostavi.

Važno je, da so sezonski darilni paketi oddani na pošto: za lokalno okrožje 13. decembra; za državo 10. decembra; za kraje izven države 3. decembra. Sezonske voščilne kartice naj bi se oddale na pošto: za lokalno okrožje 14. decembra; za državo 12. decembra; za kraje izven države 8. decembra.

Za voščilne kartice, ki se pošiljajo v zalepljenih kovertah, znaša poštnina 3 cente; tako pošiljane kartice lahko vsebujejo tudi osebna ali pripisana poročila in voščila. Naslovi naj bodo točni in čitljivi in naj vsebujejo tudi številko cone, kjer je mogoče. Zavitki ali paketi naj bodo dobro povezani in naj bodo v vseh primerih opremljeni tudi s povratnim naslovom oziroma z naslovom pošiljalca. Poštni departament prosi občinstvo za prijazno sodelovanje da se olajša delo poštne službenice in da poštne pošiljke dosežejo naslovnike brez zamud.

—NEW ERA, glasilo ABZ

ZLATNIKI IZ BIZANTINSKE DOBE

Kolhoznik Nazarjan iz vasi Kurši v Azerbejdžanu je pri delu na polju našel v zemlji vrč, iz katerega je spravil 44 dobro ohranjenih zlatnikov. Azerbejdžanski zgodovinski muzej je ugotovil, da so bili kovani v Bizancu od leta 1067 do 1081. Azerbejdžan je imel v 11. stoletju močne trgovinske vezi z bizantinsko državo, kar potrjujejo tudi najdeni zlatniki.

Oglašajte v --- Enakopravnosti

ŠKRAT



"MALENKOSTNA" OVIRA

—Janez, ti si politik; kako je zdaj z razorožitvijo v svetu?
—Sijajno! Vsi so zanj, le v tem se ne morejo sporazumeti, pri kom bi začeli.

UPANJE...

—Si šel letos kaj na morje?
—Ne, bom raje počakal.
—Kaj?
—Pred kratkim sem namreč bral, da se naša obala potaplja, pa naj morje do mene pride...

GRADBENISKA

Ko sta zidarja Miha in Tone sezidala predelno steno do stropa, potrkala Tone po njej:
—No, Miha, me kaj slišiš?
—Nič, Tone, in ti mene?
—Tudi ne, zvočna izolacija je torej dobra in zid tudi!

SRCE

Učitelj: "No, Jožek, povej, kje imaš srce!"
Jožek: "Ne vem."
Učitelj (položil roko na srce): "No, ali ne čutiš tukajle udarcev?"
Jožek: "Ne, udarce čutim navadno bolj spodaj na zadnji strani!"

BUDNICA

Podeželski župnik je imel kuharico Urško. Nekega dne ga obišče škof in izrazi željo, da bi rad v župnišču prenočil. Vas je bila revna in tudi župnik je imel samo eno posteljo, ki pa jo je seveda rad odstopil svojemu prevzvišenemu. Ker pa ta poudrbe nikakor ni hotel sprejeti, sta se na kraju sporazumela, da bosta spala skupaj.

Zjutraj zbudi župnika pastir-jev rog. Krepko sune škofa v rebra, rekoč: "Vstani, Urška, in spusti kravo, pastir je že tu!"

ŠKOTSKE

Dva mlada škota sta vstopila v tramvaj, kjer sta zagledala lepo elegantno deklico.
"Ali jo ogovoriva?" vpraša eden.
"Seveda, samo počakaj, da si kupi vozni listek."

Škot pride v trgovino in zahteva eno ostrogo.
—Verjetno ste mislili par ostrog, reče prodajalec.

—Ne, samo eno potrebujem. Če z eno ostrogo spravim polovico konja naprej, mora avtomatsko z njo tudi druga polovica.

Škotinja in Angležinja sta si kupili pahljači. Angležinja je kupila drago, iz slonove kosti, Škotinja pa ceneno, iz gosjih peres.

Prihodnje leto sta se spet našli v istem letovišču.

—Pomisl, moja pahljača se je že zlomila, se je pritožila Angležinja.

—Gotovo si z njo mahala. Jaz pa maham z glavo, ko držim pahljačo pred seboj, in moja je še danes kakor nova.

Škot je kupil na sejmu konja. Ko ga je pripeljal domov, je opazil, da konj noče jesti in noče piti, pa je dejal svoji ženi:

—No, če bo ta konj tudi dober za delo, sem pa res danes na pravil sijajno kupčijo.

—Čuj, Tomy," pravi žena, "zunaj je mož, ki te je včeraj po tегnil iz vode. Naj mu dam deset funtov?"

"Pet bo dovolj," odvrne mož, "saj sem bil vendar na pol mrtev."

NEREŠENE UGANKE V PRIRODI

Priroda nam zastavlja vedno nove uganke, odkriva nam vedno nova čudesa. Samo poiskati jih je treba. Celo star, izkušen prirodoslovec doživlja vedno nova presenečenja. Med ameriški mi znanstveniki je že dolgo na glasu zoolog Archibald Rutledge, ki pripoveduje: "Za več ko pol stoletja križarim po divji gozdov, po močvirnatih rečnih strugah, po samotnih obalah, in si venomer prizadevam, da bi spoznal in razumel kaj mamega o bistvu prirode, o bistvu njenih divjih, svobodno rojenih otrok. In venomer doživljam nova presenečenja." Nato nam Rutledge pripoveduje naslednje tri doživljaje:

ČUDNO JEZERO

V državi Južni Karolini imam posestvo. Tri kilometre daleč od reke je bilo globoko jezero na prostoru 5 ha. Pred kakšnimi šestimi leti je jezero iz neznanih vzrokov docela presahnilo. Ko der je prej bila voda, se je zdaj bohotilo grmčije, trava in divje cvetje. Potem pa, pred letom dni, v času deževja, se je jezero iznenada napolnilo.

Se vse bolj čudno pa je bilo, da so se že po nekaj dneh pojavile v jezeru veliki ostrži, kače, mokasinke, velike žabe in mrki aligatorji. Torej samo takšno živalstvo, ki pri nas oživljajo stalne, velike vode. Kje pa so bili vseh teh pet let? Kako so tako naglo našli nazaj v izsušeno jezero? In po kakšnem skrivnostnem brzopletu divjine so zvedeli, da se je njihovo jezero spet napolnilo z vodo. Njihova nenadna vrnitev me je globoko začudila.

OTROK IN KACA KLOPOTACA

Ko sem bil deset let star, smo prebivali čez poletje v planinah. Nekega lepega julijskega dne sem šel z dvema kmečkima otrokoma nabirat jagode. Tovariša sta nesla s seboj svojega brata, starega kakšnih devet mesecev. Na jasi smo položili malčka v nizko travo. Dogovorili smo se, da se ne bomo preveč oddaljili od njega, da ga bomo imeli vedno na očeh, in smo bili prepričani, da se mu se more nič hudega pripetiti.

Čez čas sem se povrnil in pogledal skozi robidovje k otroku. Z ročicami je tapljal po nečem in zaupljivo momljal: "Da, da, da..."

Malčku čez noge je ležala velika kača klopotača!

Previdno sem se umaknil in tiho poklical tovariša. Imeli smo bojni posvet in smo sklenili: edino, kar lahko storimo, je to, da sploh ničesar ne storimo. Celo pri svojih desetih, enajstih letih smo sprevideli, kako strahotne bi lahko bile posledice, če bi kačo zdržali ali jo celo vzmirili. Naposled—zdelo se nam je, da

je minila cela večnost—se je kača odpeljala dalje.

Ob pogledu na grozotno plosko kačo glavo bi bil tudi vsak odrasel od groze odreenel. Kaj pa je bilo v tistem zaupljivem malčkovem čelbanju, v nežnem tapljanju rožnatih otroških ročic, kaj je pomirilo grozotno, hladno strupenjačo? Mar ni bilo prečudno, da malček niti instinktivno ni čutil prav nikakšnega strahu?

GIBSY NAJDE DOMOV

Tudi Gibsy mi je ostala zelo dobro v spominu in še danes občudujem domiselnost te majhne, polnokrvne kobile, na kateri sem pogosto jahal naokoli in iskal razpetene krave. Na področju več kilometrov daleč naokoli sva z Gibsy poznala vsako drevo, vsak grm, le v divje območje je temnozelenega smrekovega gozdomlja sva se le redkokdaj upala.

Nekega dne sva zasledovala dve mladi kravi prvesnici, ki sta se s svojima prvima teličkoma izgubili v večno zelenih gozdovih. Reka je narasla in vsi njeni pritoki in močvirnatih rokavi po gozdovju so bili zaliti. Mladi kravi, odrezani zaradi poplav, sta lahko zablodili tako daleč, da ju ne bi nikoli več videli.

Po sledovih svežih kravjekov sem jezdil kakih 8 km daleč in prekal močno narasel rečni rokav. Po dveh urah sem našel živali, toda kaj hitro sem spoznal, da to niso bile naše krave, in sem se takoj obrnil. Toda z Gibsy sva se znašla na gozdnem področju, ki je bilo spremenjeno v močvirje, kjer se nisem spoznal. Vrh tega je kar naprej deževalo z babjim pšenom. Bilo je v novembru in se je kmalu zmrčilo. Čutil sem, kako je Gibsy pod menoj trepetala do mraza.

"Gibsy," sem jo nagovoril, "niti malo ne slutim in ne vem, kje sva. Pogledaj, če naju lahko ti privedeš domov."

Popustil sem vajeti. Gibsy je zdirjala—v smer, ki je sam ne bi bil nikoli ubral. Toda pustil sem ji na voljo.

Dirjala sva skozi meglo, mraz, dež in temo. Od daleč sem zaslišal bobnenje padajoče vode. Kmalu je Gibsy zabredla globoko v hudournu vodovje. Ledeno mrzla voda mi je segla do pasu, potem pa je vrla kobilica splavala in nagonsko iskala svojo pot med debli močvirnih dreves, ki jih je opljuskavala narasla voda.

Naposled je Gibsy začutila spet čvrsta tla pod kopiti. Rahlo, srečno je zarezgetala in bodro splezala na kopno. Po petih minutah je zavila na gozdno pot, ki sem jo kljub trdi temi spet spoznal. Skozi neurje in črno noč—ne da bi ji kolikšaj pomagala—me je Gibsy prinela po najkrajši poti domov.

Kdor vneto spoznava naravo, se nikoli ne prevzame. Čimbolj jo spoznaš, tem več presenetljivnega srečuješ in tem bolj se zavedaš, kako skrivnostna je narava.

POSEBNA RADIJSKA ODDAJA:

Na sveti večer dne 24. decembra bo posebna radijska oddaja v slovenščini na postaji WERE v Clevelandu od 9. - 9.30.

Ne zamudite te prilike! Sponzor za to oddajo je

BLEED TRAVEL SERVICE
6113 ST. CLAIR AVENUE



DVAJSET MILIJONOV AMERIČANOV SE UKVARJA S KEGLJANJEM

V sezoni 1953—1954 se je s kegljanjem zabavalo več kot 20 milijonov Američanov. V primeri s prejšnjim letom je njihovo število poskočilo za 3 milijone, pričakujejo pa, da se bo v sezoni 1954—1955 znova povečalo. Kegljanje je v Združenih državah poleg ribolova najbolj razvit sport.

Industrijska podjetja in delavske zveze kegljanje zelo pospešujejo. Keglišča so dostikrat odprta po 22 ur na dan. Nedavni pregled kaže, da ima kegljaška moštva 93.6 odstotkov 264 vodilnih ameriških industrijskih družb. Cenijo, da je v Združenih državah nad 5,000 podjetij, ki imajo organizirana kegljaška moštva.

Chrysler v Detroitu, ki ima

Common Council.

DRUŠTVENI KOLEDAR

DECEMBRA

31. decembra, sobota — Silvestrov večer Kluba društev Slov. doma na Holmes Ave.

31. decembra, sobota — Silvestrov večer Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

JANUARJA — 1956

21. januarja, sobota — Plesna veselica društva Glas Clevelandskih delavcev št. 9 S.D.Z. v SND, St. Clair Ave.

29. januarja, nedelja — Delničarska seja Slov. doma na Holmes Ave.

APRILA — 1956

29. aprila, nedelja — 40-letnica pevskega zbora Zarja v S.N.D., St. Clair Ave.

MAJA

20. maja, nedelja — Piknik

Farmskega odbora na farmi SNPJ.

27. maja, nedelja — Piknik Zenskega odseka na farmi SNPJ.

3. junija, nedelja — Piknik Atletične lige SNPJ na farmi SNPJ.

JUNJA

10. junija, nedelja — Piknik društva Strugglers št. 614 SNPJ na farmi SNPJ.

17. junija, nedelja — Piknik društva Mir št. 142 SNPJ na farmi SNPJ.

24. junija, nedelja — Piknik društva Vipavski raj št. 312 SNPJ na farmi SNPJ.

JULJA

1. julija, nedelja — Piknik Federacije društev SNPJ na farmi SNPJ.

8. julija, nedelja — Piknik krožka št. 1 P. S. na farmi SNPJ.

A. GRDINA & SONS
POGREBNI ZAVOD in TRGOVINA S POHIŠTVOM
1053 EAST 62nd STREET HENDERSON 1-2088
URADI V COLLINWOODU:
17002-10 LAKE SHORE BLVD. KENMORE 1-5890
15301 WATERLOO ROAD KENMORE 1-1235

Holiday Footwear



Sheath-slim HEEL HUGGERS are beauties in the hand ... but their smooth, flattering fit makes them even more graceful when they're on your foot! It's fashion at its most attractive ... and easiest to wear! Come in today and let us fit you to these smooth-looking, smooth-fitting new styles.



Mandel Shoe Store

6125 St. Clair Avenue

Two Doors from North American Bank

15. julija, nedelja — Piknik društva V boj št. 53 SNPJ na farmi SNPJ.

22. julija, nedelja — Piknik društva Združeni bratje št. 26 SNPJ na farmi SNPJ.

29. julija, nedelja — Piknik društva Cleveland št. 126 SNPJ na farmi SNPJ.

AVGUSTA

5. avgusta, nedelja — Piknik društva Svoboda št. 748 SNPJ na farmi SNPJ.

12. avgusta, nedelja — Piknik društva Utopians št. 604 SNPJ na farmi SNPJ.

19. avgusta, nedelja — Piknik društva Euclid Pioneers št. 158 SNPJ na farmi SNPJ.

26. avgusta, nedelja — Piknik društva Comrades št. 566 SNPJ na farmi SNPJ.

SEPTEMBRA

2. sept., nedelja — Piknik društva Lipa št. 129 SNPJ na farmi SNPJ.

9. sept., nedelja — Piknik Zenskega odseka na farmi SNPJ.

16. sept., nedelja — Piknik društva Spartans SNPJ na farmi SNPJ.

23. sept., nedelja — Piknik Slov. združne zveze na farmi SNPJ.

30. sept., nedelja — Vinska trgatav Farmskega odbora na farmi SNPJ.



AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7, št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, št. 37 št. 5, št. 36 št. 4.

Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32, 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

Pri moških oblekah pa se začne v Evropi z št. 42, kar je v Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54 je 43 in 56 je 45. (Se vrti med 10 in 11 točk razlike.)

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.
1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3

Cirkuški otrok

ROMAN

Nemški spisala baronica Brackel

Prevel I. V.

(Nadaljevanje)

"Nora," je resno rekel kaplan po nekolicem razmišljanju, "izpolnite nalogo... četudi je še tako huda in težka za vas. Šla je preko vaše sreče, po nevarnih potih vas vodi dalje... a ohranite svoje srce močno in čisto, potem ne bodo zmogle zunanje nevarnosti ničesar proti vam. Morda boste morali biti še varuhinja svojega očeta! Milosti vam ne bo manjkalo pri tem. Ali ni božja volja, da me vam je poslal baš zdaj, ko ste prišli dvomiti sami nad seboj. Ali vam ni v tolažbo, da vam je po meni pojasnil to, kar bi bilo skoraj izpremenilo vašo dušo in v svoji bridkosti zastropilo vašo čisto žrtev. Pojdite resno in pogumno dalje in nikar ne prodajajte za skledo leče malenkostne ničnosti in malenkostnega ogorčenja svojega večnega prvenstva."

"A kako dolgo, kako dolgo bo to še trajalo? Ali bom vedno dovolj močna?" je šepetala zase.

"Tako dolgo, kot je božja volja! Ona vam lahko v enem trenutku razveže, kar se vam zdi za vedno nerazmotljivo." Kaplan je vstal.

Tudi ona je vstala. Položila je svojo mehko roko v njegovo. "Da, bila je božja volja, da ste prišli," je rekla, "stala sem na robu propada. Pomagajte mi, da ne omagam."

"V tem trenutku je potrkalo na vrata in Norin "notri" je vstopil ravnatelj. "A, ti imaš obisk," je rekel navidezno presenečen. "Vi, gospod kaplan? Kaj vas je tako nenadoma pripeljalo k nam? Veseli me, da vas zopet enkrat vidim!" Podal mu je roko, toda v njegovem glasu je bilo nekaj umerjenega, v njegovem obnašanju nekaj prisiljenega, da je bilo lahko opaziti, kako malo mu je všeč ta obisk.

Kaplanu se je zdel izpremenjen, odkar ga je videl zadnjič. Postava mu je postala bolj debela, obraz mu je bil nekam zabuhel, oči medle in ne-

stanovitne; celo v nastopu ni bilo več onega mirnega obnašanja kot prej. Kaplanu je bilo hudo, da je to opazil; kajti, ko je stala zdaj hči poleg njega z vso resnostjo, ki jo je bil razlil nanjo prejšnji pogovor, je bilo nasprotje njunih različnih življenjskih potov videti še ostreje. Vsekakor ni mogla najti v očetu nobene opore več.

Nora je med tem pojasnila očetu, čemu je prišel kaplan in ta se je zdaj spomnil, da mu je čas oditi.

"Bojim se otrok, da te je razburilo to svidenje," je rekel ravnatelj in nevoljno zrl njen resni obraz. "Vse se je zgodilo tako, ko so uvidele naše starejše in modre glave," se je obrnil h kaplanu. "Mladi ljudje morajo prestatiti svoje izkušnje. A moja hči je tudi sedaj srečna; ona vam je gotovo že povedala, da njeno življenje ni tako hudo, kot je videti. Ali nisem imel prav, ko sem rekel, da bo žela še velike uspehe?"

"Da, da, popolnoma je izpodrinila svojega očeta," je glasno smejoč se nadaljeval ravnatelj. "Nora, če prideš doli, te čaka nešteto šopkov. Da, ta hčerka je moja opora, moj ponos... a obenem razvajena princezinja." Objel jo je okrog pasu in pritisnil k sebi.

Ravnatelj je govoril negotovo; pri tem sta mu goreli rdeči pegi na licih, tako da se je polagoma porajala kaplanu neka slutnja, ki bi se mu bila go-

tovo zdela upravičena, če bi bil vedel, da je prišel ravnatelj ravnatelj od razkošnega zajtrka z Landolfom. Po dokaj kozarcih sladkega sherryja mu je ta povedal o kaplanovem obisku in ga svaril, češ, da bo "far" gotovo utepel hčeri zopet bajke v glavo in mu svetoval, naj obisk prekinе.

Landolfo in ravnatelj sta zdaj čisto zajtrkovala skupaj, seveda na ravnateljeve stroške in večinoma z isto posledico. Norina trditve, češ, da postaja Landolfo vpliv na ravnatelja vedno močnejši in da ne obeta nič dobrega, je bila zelo upravičena. Ne le, da je imel vodstvo gospodarskih poslov povsem v svojih rokah, temveč se je tudi trudil, da bi ravnatelju kolikor mogoče oslabil njegove proste ure in podkrepil njegovo lahko nagnjene k opojnim pijačam, ki se mu je bilo vzbudilo po zadnji bolezn.

"Princ je tudi bil tukaj in povpraševal po tvojem zdravju," je z istim glasom nadaljeval ravnatelj. "Svetlost si šteje v čast, da bi pridrnil mal izlet, če se ti poljubi."

"Hvala oče; saj vendar veš, da nikoli ne sprejemam takih vabil," je hladno rekla Nora. "Upam, da si to takoj povedal."

"No, no, saj lahko greš malo s svojimi starši. Saj si ravno začela postajati nekoliko pametnejša. Upam, gospod kaplan, da mi niste napravili iz hčerke zopet redovnice. Ne pristojta vsem eno... tudi to spada v našo stroko, da ne odbijamo ljudi."

"Po mojem mnenju ima gospodična v tem slučaju prav. Mladi dami v položaju, kot je ona, človek nikoli ne svetuje dovolj previdnosti."

"Pojte, pojte! Samo ne zmešajte ji glave, dragi moj duhovni gospod," je blebetal ravnatelj. "Je že itak dovolj prevzetna... še vse mi bo pokvarila."

Nora, ki ji je bil ves ta prizor

nepopisno mučen, je podala kaplanu roko. "Bojim se, da vas zadržujemo, gospod kaplan," je rekla žalostno; "zadržujemo vas, da ne morete v kraj, kjer vas težko pričakujejo. A zahvaljujem se vam za obisk, ki mi je neizmerno ugodil. Ne bojte se nič več; skušala se bom boriti in se bojevati."

Kaplan se je globoko ganjen obrnil od nje; zdela se mu je večja sirota nego tedaj, ko je bila še otrok.

Tudi ravnatelj se je potrudil, da bi se dostojno poslovil. "Ne napravite mi redovnice iz nje," je vedno zopet ponavljal. Njegova trdnost ga je zapustila; vrgetel se je v najbližji stol.

Komaj je odšel kaplan iz sobe, je bila Nora že za njim. "Še nekaj," je rekla in ga pridržala. Ustnice so ji dirgale, lica žarela. "Samo eno mi sporočite: kako mu je! Ne povejte mu ničesar o meni, ker bo potem mogoče še bolj trpel, popraviti pa se zdaj tako ne da več."

Duhovnik ji je stisnil roko, je tiho priklimal v odgovor in Nora je odšla.

XX.

Lilino veselje nad svidenjem z bratrancem je hudo zagrenilo. Njegova bolezen se je nekoliko ur po njegovem prihodu tako poslabšala, da so morali poklicati zdravnika in da je Lili čutila dolžnost, brzojavno obvestiti teto. Grofica je prišla naslednji dan. Zanj je bilo to svidenje po večletni ločitvi še bridkejšje. Bledi obraz, izpremenjena postava, medli pogled, vse to je kazalo, kakšen udarec je bil zadel ves organizem mladega moža — da je bil to eden onih udarcev, ki človeka popolnoma izpremenijo, njegovo duševnost in zunanost.

Morda se je prikradel vanjo nekak kes, ko je sedela dolge ure ob njegovi postelji, dočim je ležal on z zaprtimi očmi poleg nje — prenemogel, da bi mogel prenašati njen glas, prebrezbržen, da bi kaj vprašal po domu prehladen in premalobeseden, da

bi vrnil vsaj eno ljubeznivost, ali da bi se vsaj z eno zaupno besedo obrnil od nje. Bilo je, kakor da je preko tega toplega, razgibanega srca zavel mrzel dih in ga zledenil.

Za vzrok sedanjega povratka bolezni ni vedel nihče razen kaplana, kateri pa je spričo Kurtove molčečnosti tudi molčal. V nasprotju z grofico je bil mnenja, da so stvari, ki jih je bolje prepuštili tihemu razvoju kakor pa neprestano posegati vanje in jih motiti.

Sele v septembru so mogli opaziti na Kurtu, da se mu vrača zdravje. Jesensko solnce, ki je imelo še ves sijaj, ne pa več polletni salon.

Ko je Kurt vstal iz postelje je prebil dokaj ur na tem mestu v navidez sanjavi miru. Zunanja tihoča pa je le zakrivala notranji boj, ki ga je bilo zapustilo nenadno svidenje z Noro. Bilo je to neprestano valovanje čustev: ljubezni, ki se je bila vzbudila, močne volje, ki jo je hotela pokopati, kesa, ki je vstajal v njem in dvom, je li storil prav, da jo je obsodil, ne da bi jo bil zaslišal. Telesna oslabelost mu je onemogočala jasno mišljenje. Hrepenel je po miru, po miru: rad bi se zapredel v

AKO KUPUJETE ALI PRODAJATE HIŠO.
zemljišče (lote) in farne, obrnite se do nas.
Vedno točna, poštena posrežba.
JOHN KNIFIC
820 E. 185 St. IV 1-7540

LEPOTIČJE
Trajno kodranje, umivanje in barvanje las ter vsa v lepotičjo stroko spadajoča dela.
TIVOLI BEAUTY SHOP
6407 St. Clair Ave., HE 1-5296

Kadar nameravate kupiti ali prodati HIŠO... TRGOVINO pokličite za ZANESLJIVO in TOČNO POSTREŽBO:
JOHN ROŽANCE
LAKELAND REALTY CO.
15604 Waterloo Rd.
KE 1-6881

ODPRTO
V NEDELJO CELI DAN IN POZNO ZVEČER
2000 izbranih BOŽIČNIH DREVES — 97c in več
BOLSOMS RED PINE in SCOTCH PINE
G. E. ŽARNICE — Posebnost 6c vsaka
POPOLNI NOMA SETI z G. E. ŽARNICAMI
Izvirna izbira okrasov in luči za božična drevesa. Imamo tudi lepo izbrano Lionel vlakov in pritrdil. Na nekaterih so cene znižane za 30%. Tudi velika zaloga vsakovrstnih igračk, cene znižane za 20%.
SAM'S HARDWARE CO.
6810-12 St. Clair Ave., EN 1-1635 — Dostavimo na dom brezplačno

druge misli, da bi se umiril in pozabil; toda čim bolj to hočeš, tem lažje pozabiš. Ono malo ljudi v njegovi okolici mu je to še otežkočalo, ker so bili več ali manj priče njegovih doživljajev. Lili je bila edina oseba, ki si ni imela napram njemu ničesar očitati; zato ga je njena navzočnost najmanj motila in mu je bila najprijetnejša.

Kurt je ljubil prostor na terasi še zlasti zaradi tega, ker je imel v bližini Lili. Vsa njena postava se je izborno prilagajala svetlemu dnevu. Njena sveža polt, plavi lasje in prijazni pogled so se podnevi še posebno odražali, dočim je bila zvečer v salonu videti čisto utrujena in brezpomembna. Tudi preproste navade in domača obleka so jo delale lepšo ko največji nakit. In tako je Kurt pač lahko opazil, da se je bila njegova mala sestričina odkar je ni videl, zelo popravila. Postava sama je postala višja in vitkejša, poprej tako okrogli obraz je dobil lepo ovalno obliko in če se je nasmejala, sta se pokazali v licih dve jamici. Odkar pa je bil bratranec Kurt njen gost, pa se je Lili čisto smejala na svoj tihi način.

Ko se je Kurtovo zdravje bolj šalo, je družabno življenje v Gohlitzu postalo živahnije. Grofičina navzočnost je dajala mladi gospodinji potrebno varstvo in Degenthalov povratek je nudil mnogim zlasti gospodom priliko, da so se tam na primeren način vpeljali.

Tako se je nekega popoldneva, kot že večkrat v tem času, zbrala na terasi mala družba; bili so to sosede iz okolice in nekateri prejšnji Degenthalovi prijatelji, ki so se bili z vlakom pripeljali iz glavnega mesta. Med njimi je bil tudi konjeniški stotnik, s katerim je zadnjič v cir-kusi govoril kaplan.

(Dalje prihodnjic)

4 SOBE
SE ODDA V NAJEM ODRASLI DRUŽINI.
Vpraša se na
1026 EAST 68th STREET
UT 1-7846

Pri nas radevolje
PRIPRAVIMO ZDRAVILA ZA POSILJKE V JUGOSLAVIJO
MANDEL DRUG CO.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034
Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

Za dobro kosilo!

Imamo fine doma prekajene klobase, šunke in želodce. Vedno okusne riževe in krvave klobase in seveda vedno prvostveno sveže meso in grocerijo.

Se priporočamo

LOUIS OSWALD**17205 Grovewood Ave.****IV 1-7618**

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

ORAZEM'S CONFECTIONERY

6415 St. Clair Avenue

v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

tel. ENdicott 1-9566

Prijazno se priporočamo, da si nabavite krasne božične, noveletne in druge voščilne kartice pri nas. Imamo prav lepo izbero. Dalje dobite tu slaščice, cigarete, cigare in druge stvari, primerne za darila.

ZAHVALJUJEMO SE ZA NAKLONJENOST V PRETEKLOSTI IN SE PRIPOROČAMO V BODOČE.

Vsem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim

nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

19461 SO. LAKE SHORE BLVD.

Pokličite:

IVanhoe 1-9382

V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slovencev, bi morala dohajati



Enakopravnost

Zanimivo in podučno čtivo

priljubljene povesti



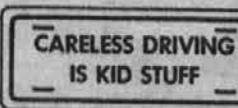
It's KID STUFF

Scaring Folks in the Dark!

Leaping suddenly out of the night might be a youngster's idea of fun.

But when "kid stuff" drivers shoot out of the dark without a light—that's no laughing matter.

All careful drivers remember to switch on headlights earlier in winter's early dusk. Forgetting causes an appalling loss of life each year... a loss that can easily be avoided.



An official public service message prepared by The Advertising Council in cooperation with the National Safety Council.

Contributed as a public service by
ENAKOPRAVNOST

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

RESTAURANT — Busy spot. Seats 50. Established 10 years. Hours 5:30 a.m. - 6 p.m. Very reasonable. 6 day week.

EDgewater 4-8701

REAL ESTATE

BLIZU SLOVENSKE FARE (cerkev sv. Stefana). Takoj \$7,500. Skoro novo 4 stanovanjsko poslopje. Lota 150x125 na vogalu. "Tile" kopalnice, vdelane kopalnice in pršna kopelj, kuhinjski kabinet, novi avtomatični fornezi na olje in prisilni zrak, kombinacijska zimska okna in vrata ter mreže iz aluminija, klet pod vsem poslopju, cementiran pod in pleskan strop. Morate videti, da lahko upoštevate. Pokličite za dogovor, da si lahko ogledate. R. Ropa & Sons, 1618 W. 18th St., tel. HAYmarket 1-5500 med 9. in 5. pop.

DOMESTIC HELP

GOOD JOB for COMPETENT WOMAN — Cook - housekeeper. Pleasant home. Stay. Own room. bath. Girls 9 and 11. Salary open. City References.

Plaza 2-8845